

**Zeitschrift:** Romanica Raetica  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 7 (1991)

**Artikel:** Die Orts- und Flurnamen der Gemeinde Trun : mit einem Siedlungsgeschichtlichen Überblick  
**Autor:** Tomaschett, Carli  
**Register:** Register  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-859066>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

#### IV. REGISTER



# 1. VERZEICHNIS DER ETYMA

Es wurden nur zutreffende oder wahrscheinliche etymologische Ansätze berücksichtigt. Appellativa und Personennamen aus Deutungsversuchen, die wir ablehnen, sowie einzelne, in den Artikeln als vergleichende Beispiele erwähnte, Etyma (z.B. INCI-PERE auf Seite 349) wurden nicht ins Register aufgenommen. Sprachlich nicht bezeichnete Etyma sind lateinisch.

Die Zahlen verweisen auf die Seiten.

- |                                 |                                              |
|---------------------------------|----------------------------------------------|
| ABANTE 250                      | AQUA 172                                     |
| <i>Äbi</i> schwd. 166           | AQUALE 163                                   |
| ACCOLA 1                        | ARVU mlat. 158                               |
| *ACCORRIGERE 434                | <i>asen</i> surselv. 286                     |
| *(AC)CORTA 434                  | ASINU 286                                    |
| <i>acla</i> surselv. 1          | (AT)TEGIA gall. 395                          |
| AD 154, 158, 163, 249           | <i>Au</i> dt. 355                            |
| <i>ad</i> surselv. 158, 163     | <i>aua</i> surselv. 172                      |
| <i>aissa</i> surselv. 102       | <i>ault</i> , -a surselv. 25, 112, 310       |
| ALB- vorröm. 276                | AVORSU 159                                   |
| <i>Albert</i> Fam.N., VorN. 288 | AXE 102                                      |
| *ALBULANU 276                   | <i>baba</i> Übername 423                     |
| ALBUS, -A 45, 276               | <i>Baba</i> VorN. 423                        |
| <i>Alig</i> Fam.N. 194          | <i>Babe</i> <sup>n</sup> schwd. 423          |
| *ALNEU 219, 252                 | <i>badugn</i> surselv. 25                    |
| ALNU 219, 252                   | *BALCONE 27, 28                              |
| <i>alp</i> surselv. 18          | BALKO germ. 27, 28                           |
| ALPIS vorröm. 18                | BARBARA 423                                  |
| <i>alte</i> dt. 22              | <i>barcun</i> surselv. 27, 28                |
| ALTU, -A 25, 112, 310           | <i>Barla</i> VorN. 423                       |
| <i>alv</i> , -a surselv. 45     | <i>barschau</i> , -ada, -ai surselv. 31, 401 |
| <i>America</i> surselv. 23      | <i>baselgia</i> surselv. 139                 |
| *(AM)PUANA vorröm. 312          | BASILICA 139                                 |
| ANDRAEU 128                     | BASTIANU 369                                 |
| <i>Andriu</i> VorN. 128         | <i>begl</i> surselv. 33                      |
| ANNA 377                        |                                              |

BELLU, -A 261, 274  
*Benedetg* Fam.N. 287  
*Bettel* dt. 39  
BETULLA 25  
BETULLNEU 25  
*bi, biala* surselv. 274  
*biemaun* surselv. 3  
\*BINDA germ. 265  
*Bistgaun* VorN. 369  
BLAO germ. 41  
BLASIUS 86  
BLASIUS-PLACIDUS 133  
*blau, -a* surselv. 41, 424  
*bleisa* surselv. 41  
\*BLESE vorröm. 41  
*Blesi* Fam.N. 86  
*bletsch, -a* surselv. 42,  
177, 425  
\**bletschar* surselv. 42  
BLETTIAN fränk. 42  
*Boden* dt. 43  
BONU 3  
BORD fränk. 31  
\*BOSK germ. 43  
*bostg* surselv. 43  
*Bote* dt. 87  
BOVA 43, 424  
*bova* surselv. 43, 359  
\*BRASIA 31  
\*BRASIARE 31  
*Brida* VorN. 375  
BRIGITTA 375  
*Brunnen* dt. 357  
\*BRUSIARE 31, 401  
\*BRUSIATA, -ATI 31, 401  
*Bueb* schwd. 300

*buhil* ahd. 40  
*Bühl* dt. 40, 198  
\*BULIUM vorröm. 33, 47  
BULLA 47  
*buob* surselv. 300  
*buola* surselv. 47  
*Busch* Fam.N. 50  
\*BUSK germ. 43  
*ca* surselv. 49, 78  
CABALLU 114  
*cadruvi* surselv. 50  
*caglia* surselv. 51  
CALCANEU 77  
CALCARE 53  
CALCARIA 54  
\*CALCATURA 53  
\*CALIA 51  
*caltgera* surselv. 54  
*caluster* surselv. 54  
*calustria* surselv. 54  
\*CAMANNA 55  
*camon* surselv. 264  
*camona* surselv. 55  
CAMPANIA 98  
*camping* engl. 56  
CAMPU 57, 62  
*canal* surselv. 58  
CANALE 58  
CANCELLE 275  
CELLUS 275  
CANTHU vorröm. 98  
CAPANNA 55  
*Capaul* Fam.N. 140  
*capiergna* surselv. 202  
CAPISTRU 74  
*caplania* surselv. 63

*caplon* surselv. 63  
*caplutta* surselv. 112  
 CAPPELLA spätlat. 63, 112  
 CAPPELLANUS spätlat. 63  
 CAPRA 75, 113  
 \*CAPRIRE 75  
*cargar* surselv. 394  
*Cariedi* Fam.N. 121  
 \*CARRA vorindogerm. 207  
 CARRICARE spätlat. 394  
 CARRUS 394  
 CASA 49, 67  
*casa* surselv. 49, 67  
 \*CASINARIU 79  
 CASTELLU 69, 70, 79  
*casti* surselv. 70  
 CATHARINA 376  
*Catrina* VorN. 376  
 CATULU 51  
 CAUDA 124  
 CAUMA griech.-lat. 73  
*cauma* surselv. 73  
*caura* surselv. 113  
*cav, -a* surselv. 451  
 CAVA 451  
*cavagl, -als* surselv. 113  
*cavester* surselv. 74  
*cavistrar* surselv. 74  
*cavistrau, -ai* surselv. 74  
*cavrida* surselv. 75  
*cavrir* surselv. 75  
*cavriu* surselv. 75  
 CELLARIU 409  
 CEPULLA 297  
 \*CEPULLIONES 297  
*Chäpper* schwd. 119  
*chischner* surselv. 79  
*Cholplatz* schwd. 97  
 CHORDA griech.-lat. 99  
 CHRISTOPHORUS griech.-lat. 115  
 CINCTA 359  
 CINGERE 359  
 CINGULU 36, 412  
*claus* surselv. 80, 94  
 CLAUSTRU 54  
 CLAUSU 80, 94  
*clavau* surselv. 82  
*clis* surselv. 94  
*clius* surselv. 94  
 CLIVU 347  
 CLOCCA 96  
 CLOCCARIU spätlat. 96  
 CLUSU 94  
*clutger* surselv. 96  
 COCCINU, -A 102, 275, 282  
 COCERE 101, 339  
 \*COCTILE 101, 339  
 COCTU 101, 339  
 COCTULU 101, 339  
 CODA 124  
 CODICE 115  
 COHORS 138, 139  
 \*COLICINU vorröm. 183  
 COMUNALE 397  
 COMMUNE 306  
*con* surselv. 98  
 COQUERE 101, 339  
*corda* surselv. 99  
*corns* → *tgiern*  
 CORNU 100  
 COSTA 101  
*costa* surselv. 101

*cotgel* surselv. 101, 339  
*cotglera* surselv. 101  
*cotschna*, -ens → *tgietschen*  
 \*COTTU (Schallwort) 108  
*crap* surselv. 102, 105, 421  
 CREPARE 202  
*crest* surselv. 67, 111  
*cresta* surselv. 67, 121  
 CRISTA 67, 111, 121  
*Cristoffel* VorN. 115  
 CRUCE 122  
 CRUPTA 206  
*crusch* surselv. 122  
 CRYPTA griech.-lat. 206, 207  
*cua* surselv. 124  
*cugn* surselv. 126  
*culeischen* surselv. 183  
 CULMEN, -IN(E) 65, 127, 128  
*cumin* surselv. 306  
 CUNEU 126  
*cuolm* surselv. 127, 128  
*cuort* surselv. 340  
*curtin* surselv. 138, 139, 270  
 CURTINU spätlat. 138, 139  
 CURTIS 138, 139  
 CURTU 340  
*cusch*, -a surselv. 115  
 CUSTOR spätlat. 54  
 CUSTOS 54  
*dadens* surselv. 249  
*dado*, -ora surselv. 154  
*Damm* dt. 156  
*dargun* surselv. 438  
*davon* surselv. 250  
*davos* surselv. 159  
 DE 154, 159, 249, 250  
 DIE 272  
*dir*, -a surselv. 16, 300  
*docter* surselv. 83  
*Doktor* dt. 83  
 DOMINA 251  
 DOMINICA 263  
 DOTALIS 164  
 DOTALITIU mlat. 164  
 DRACONE 438  
*draus* surselv. 162  
 \*DRAUS(A) vorröm. 162  
 DUCTU 164, 165  
*dulezi* surselv. 164  
*dumengia* surselv. 263  
 DURA 16, 300  
*dutg* surselv. 164, 165  
 ECCE 410  
*Elsia* VorN. 238  
 EXSUCTU 177  
 FABRICA 6, 187  
 FABRICU 6  
 FAGETU 175  
 FAGU 171, 175  
*faletga* surselv. 289  
*faner* surselv. 265  
 \*FANG 168, 169  
 FANI got. 168  
 \*FANK 168, 169  
 \*FASTAGIU 175  
*fau* surselv. 171  
*fecler* surselv. 171  
*fein* surselv. 265  
 FENILE 168  
 FENU 265  
*ferm* surselv. 172

FERRARIA spätlat. 174  
*ferrera* surselv. 174  
 FERRUM 174  
*fess, -a* surselv. 282  
*fiep, fop, fops* surselv. 186  
*Figler* schwd. 171  
 \*FILICTA 289  
 FILICTU 178, 289  
 FINDERE 282  
 FIRMU 172  
 FISSA 282  
*fistagiar* surselv. 175  
*fistatg* surselv. 175  
*Flepp* Fam.N. 5  
 FLUMEN 169  
 FONTANA 178  
*Fontana* Fam.N. 129  
*fontauna* surselv. 178  
*fop, fops* → *fiep*  
 FOPP vorröm. 186  
*foppa* surselv. 180  
 FOPPA vorröm. 180  
 FORAS 154, 254  
*foss* surselv. 186  
 FOSSA 186  
*fossa* surselv. 186  
 \*FRABICA 187  
 \*FRABICU 6  
*fraissen* surselv. 187  
*Franz* Fam.N., VorN. 5, 6  
*Fravi* Fam.N. 6  
*fravi* surselv. 6  
*fravia* surselv. 187  
 FRAXINU 187  
*freid, -a* surselv. 178  
*Fresch* Fam.N. 236  
*Friberg* Burgname 170  
 FRIGIDA 178  
*Frisal* Alpname 27  
*Frisch* Fam.N. 236  
*fuorcla* surselv. 271  
*fuorn* surselv. 188, 189  
*fuortga* surselv. 189  
 FURCA 189, 271  
 FURCULA 271  
 FURNU 188, 189  
 \*GANDA vorröm. 59  
*garver, -era* surselv. 191  
*gassa* surselv. 192  
*Gass(e<sup>n</sup>)* schwd. 192  
*geina* surselv. 194  
*Giachen* VorN. 47  
*Gieri* Fam.N., VorN. 78  
*Gioder* VorN. 130  
*gir* surselv. 197  
*Giusep* VorN. 372  
 GLACIA 197  
 \*GLACIARIUM 197  
 GLACIES 197  
*glatscher* surselv. 197  
*gonda* surselv. 59  
 GRANDE 46, 105  
 GRANU 198  
*grava* surselv. 191, 200  
 \*GRAVA vorröm. 200  
*grop* surselv. 202  
*gries, grossa* surselv. 104, 109  
 GRIPP vorröm. 202  
 \*GRIS fränk. 33, 403  
*grisch* surselv. 403  
*grischun* surselv. 403  
*grisel* dt. 33

\*GRISEUS mlat. 403  
*grond*, -a surselv. 46, 105  
*grossa* → *gries*  
 GROSSU, -A 104, 109  
*grotta* surselv. 206, 207  
*Grube* dt. 208  
*Grueb(e<sup>n</sup>)* schwd. 208  
*gruoba* surselv. 208  
*Gufer* schwd. 152  
 GULA 367  
*gula* surselv. 367  
*Gut* dt. 358  
*häl* schwd. 209  
*hetta* surselv. 209  
*Hinder-Säss* schwd. 216  
*hinderse(s)* surselv. 216  
*Hof* schwd. 131  
*hof* surselv. 131  
 HOMO 421  
 HONORE 144  
*honur* surselv. 144  
*Horn* dt. 230  
*Hütte<sup>n</sup>* schwd. 209  
*igniu* surselv. 219  
 ILLU(M) 410  
 INFERNU 418  
*insla* surselv. 210  
*Insle* schwd. 210  
 INSULA 210  
 INTUS 249  
*izun* surselv. 454  
 JACOBUS 47  
 \*JACOMU 47  
*Janigg* Fam.N. 49  
*Janki* Fam.N. 116  
 JANUA 194  
 \*JENUA 194  
*Joder* schwd. 130  
 JOHANNES 49  
 JOSEPHUS 372  
*Jussuf* arab.-türk. 372  
*Kaspar* PN. 119  
*Krapfenberg* Fam.N., Burgname 213  
 \*KRAPP vorröm. 102  
 KRIPP vorröm. 202  
*Kropfenberg* Fam.N., Burgname 213  
 LABINA 219  
 LACU 214  
*lad*, -a surselv. 271, 312  
*lag* surselv. 214  
 LAMINA 222  
*largia* → *lartg*  
 LARGU, -A 177, 449  
*lartg*, *largia* surselv. 177, 449  
 LATUS, -A 271, 312  
*lavina* surselv. 219  
*Liandres* Fam.N. 117  
*Lica* Fam.N. 132  
*liung*, -a surselv. 124, 203  
*Loch* dt. 220, 451  
 LONGU, -A 57, 124, 203  
*macorta* → *mitgiert*  
 MACRA 305  
*magher*, *magra* surselv. 305  
 \*MAL illyr. 235  
 MALE 434  
 MAMMA 238  
 MANU 3, 410  
*Martin* Fam.N., VorN. 7, 372  
 MARTINUS 372  
*Mattias* VorN. 381  
*maun* surselv. 410

MEDIU 132, 272  
*mellen* surselv. 204  
*met, metta* surselv. 435  
*Michel* Fam.N. 228  
*miez* surselv. 132  
*miezdi* surselv. 272  
*miniera* surselv. 231  
*mir* surselv. 232  
*mitgiert, macorta* surselv.  
 434  
 MOLINU 307  
 MONICORUM 225  
 MONICUS 225  
 MONTANU 435  
 MONTE 241, 243, 247  
 MOTTA vorröm. 245  
 MŪKINA vorgall. 244  
*muletg* surselv. 235  
*mulin* surselv. 307  
*mumma* surselv. 238  
*munt* surselv. 241  
*muota* surselv. 230, 245  
 MURU 232  
 \*MUSEU 234, 244  
 MUSU spätlat. 234, 244  
 MUTA 435  
 MUTT vorröm. 245, 247  
*mutta* surselv. 245  
*Muttenhorn* dt. 229  
*Mutthorn* dt. 229  
 \*MUŽINA vorgall. 244  
*Nägeli* schwd. 118  
 NANNA spätlat. (Lallwort)  
 106  
*nanna* surselv. 106  
*Nätsch* schwd. 291  
 \*NAUDA gall. 249  
*nausch* surselv. 83  
 NAUSEA 83  
 NAUSEU 83  
*negla* surselv. 118  
*ner, -a* surselv. 48, 214  
*netsch* surselv. 291  
*niev* surselv. 90  
 NIGRU, -A 48, 214  
 \*NOSSA 251  
*Nossadunna* surselv. 251  
 NOSTRA 251  
 NOVU 90  
 \*NUCARIU 9  
*nugher* surselv. 9  
*Oberst* dt. 9  
*Ńdi* schwd. 403  
*ogn* surselv. 252  
*Onna* VorN. 377  
*osum* surselv. 254  
 OVILE 420  
*pader* surselv. 133  
*Padrutt* Fam.N. 10  
*Pagaun* Fam.N. 145  
 PALA 255  
*pala* surselv. 255  
 \*PALA vorröm. 255  
*paliu* surselv. 255  
 PALUDE 255  
 PARETE 310  
 \*PARIOLU 311  
 \*PASCU 263, 319  
 PASCUUM 263, 319  
*Passel* Fam.N. 262  
*pastg* surselv. 263, 319  
*pastget* surselv. 319

*pastira* surselv. 264  
 PASTURA 264  
 PATRE 133  
 PAUPER 341  
*pauper* surselv. 341  
 PEDANEU 278  
 PEDUCULU 302, 303  
*pegn* surselv. 404  
*pella* surselv. 264  
*penda* surselv. 265  
*pér* surselv. 267  
*pervenda* surselv. 267  
*pèsch* surselv. 68  
 PETRA 254  
*Petschen* Fam.N. 85  
*petschen, petschna* surselv.  
 85, 437  
*Petter* Fam.N. 63  
*péz* surselv. 268  
*Pfarrer* dt. 8  
 PHALANX griech. 299  
 PIČ (Schallwort) 11, 134  
 \*PICCINU 85  
*piertg, pors* surselv. 264,  
 292  
*pign, pintga* surselv. 11,  
 134  
 \*PIKK (Schallwort) 11, 85,  
 134  
 PILA 264  
 PINEU 404  
*pintga* → *pign*  
*piogn* surselv. 278  
 PIRU 267  
 PISCE 68  
 PITS 268  
*Placi* VorN. 133  
 PLANCA 299  
 PLANITIA 280  
 PLANITIES 280  
 PLANU, -A 11, 278, 280, 284  
 PLATTA 281  
*platta* surselv. 281  
 PLATTUS griech.-lat. 281  
*plaun, -a* surselv. 11, 284  
*plaunca* surselv. 299  
*Plesi* Fam.N. 86  
*plugl* surselv. 302  
*pluglius, -a* surselv. 303  
 PONERE 304  
 PONTE 312, 314  
 PORCU 264, 292  
*pors* → *piertg*  
 PORTA 87  
 POSITA 304  
 POST 159  
*posta* surselv. 304  
*pot* surselv. 87  
*prada* surselv. 304  
 PRAEBENDA 267  
 PRATA 304  
 PRATU 261, 305  
*prau* surselv. 305  
*preit* surselv. 310  
*priel* surselv. 311  
*puauna* surselv. 312  
*punt* surselv. 312  
*puoz* surselv. 315  
*purteglia* surselv. 87  
*pustget* surselv. 319  
 PUTEU 315  
*Puzastg* Fam.N. 147  
 QUADRA 323

QUADRUS 323  
 QUADRUVIU 50  
*ranscha* surselv. 326  
*Rast* dt. 334  
*Rensch* Fam.N. 328  
 \*RESECA 328  
 RESECARE 328  
*resgia* surselv. 328  
*Riedi* Fam.N. 121  
*rieven* surselv. 389  
*Ringgenberg* Fam.N. 331  
*Ritter* Fam.N. 35  
*ritter* surselv. 35  
 ROBUR 218  
*roda* surselv. 333  
*rodund, -a* surselv. 333  
 \*ROSSNA vorröm. 106  
 ROTA 333  
 ROTUNDA 333  
 \*ROVA vorröm. 389  
 \*ROVINU vorröm. 389  
 RUINA 336, 337  
*ruina* surselv. 336, 337  
*run* surselv. 337, 338  
 \*RUNCA 343  
*runca* surselv. 343  
 RUNCARE 337, 338, 343  
 \*RUNCU 337, 338  
*rung* asurselv. 294, 349  
*runget* asurselv. 349  
*rungin* asurselv. 294  
*runtget* surselv. 349  
*ruosna* surselv. 106  
*sais* asurselv. 102  
*sal* surselv. 294  
 SALE 294

SALICEU 351  
*salmeast* rtr. 353  
*salmiast* rtr. 353  
 SANCTU, -A 369, 375, 378  
*sankt* dt. 355  
 SAXU 102, 392  
*sbuar* surselv. 359  
*sbuau* surselv. 359  
*scandler* surselv. 295  
 SCANDULA 295  
*scantschala* surselv. 275  
*scarvon* surselv. 270  
*scatler* surselv. 295  
*schenchel* surselv. 36, 412  
*schetg* surselv. 177  
*schetga* surselv. 359  
*schiba* surselv. 107  
*Schibe<sup>n</sup>* schwd. 107  
*schierm* surselv. 363  
*Schirm* dt. 363  
*Schmelze* dt. 22  
*Schmelzhütte* dt. 365  
 SCRIBA 270  
 SEBASTIANUS 369  
*sec, secca* surselv. 191  
*Sedel* dt. 366  
 SELLA 368  
*selmiast* rtr. 353  
 SERARE 369  
 \*SERRA 369  
 \*SERRARE 369  
*siala* surselv. 368  
*siara* surselv. 369  
 SICCA 191  
*sogn, sontga* surselv. 7, 369,  
 375

*solver* surselv. 374  
 SOLVERE 374  
*sontga* → *sogn*  
*sontget* surselv. 378  
*sort* surselv. 380  
 SORTE 380  
 SPELUCA 383  
 \*SPELUCU 383  
 SPELUNCA 383  
 STABULU 108, 383  
*stavel* surselv. 383  
*Stein* dt. 39  
 STERILE 301  
*stierl, stiarls* surselv. 301  
 STIPULA 389  
*Stivet* Fam.N. 136  
*strada* surselv. 388  
 STRATA 388  
*stretg, -a* surselv. 388, 449  
 STRICTA 388  
 STUPULA 389  
 \*SUBSTA 394  
 SUBSTARE 394  
 SUBTU 21  
*sum* surselv. 389  
 SUMMU 254, 389  
 SUPER, SUPRA 12, 148, 392, 457  
*sur, -a* surselv. 12, 148  
 SURDA 448  
*suschna* surselv. 394  
*sut* surselv. 21  
 TABULATU 82  
*tac* surselv. 394  
*taglier* surselv. 395  
 TAIKNS got. 394  
 TALEARE 395  
 TALEARIU 395  
*tangg* schwd. 444  
*tat* surselv. 71  
 TECTU 276  
*tegia* surselv. 395  
*tetgal* surselv. 276  
*tgaper* surselv. 119  
*tgiern, corns* surselv. 100  
*tgiert* surselv. 108  
*tgietschen, cotschna, -ens* surselv. 102, 275, 282  
*(Th)eóder* PN. 130  
*tingg* schwd. 444  
*Tiroler* dt., surselv. 88  
*Titschal* Alpname 276  
*toc* surselv. 401  
 \*TOCCU 401  
 TONU 204  
*treis* surselv. 404  
 TRES 404  
 \*TROGIU vorröm. 408  
*trutg* surselv. 408  
*tschagugliuns* surselv. 297  
*tschaler* surselv. 409  
*tschei* surselv. 410  
*tschenghel* surselv. 36, 412  
*tschetgia* surselv. 359  
*tun* surselv. 204  
*tuor* surselv. 13  
*tuorsch* surselv. 168, 169  
 \*TURRA vorröm. 400  
 TURRI, -E 13, 71  
*ual* surselv. 163  
*uaul* surselv. 413  
*uerbel* surselv. 337

*uffiern* surselv. 418, 446  
*um* surselv. 421  
*uors* surselv. 101  
*urlaun* surselv. 276  
URSUS 101  
USTULARE 31  
*val* surselv. 422  
*Valentin* Fam.N., VorN. 309,  
374  
VALENTINUS 374  
VALLE 422  
*valletta* surselv. 449  
\*VASTAGIU 175  
*veder* surselv. 90  
*verbel* surselv. 337  
*verd, -a* surselv. 42, 451  
VERRUCA 453  
\*VERRUCULA 453  
VETERE 90  
VIA 451  
*via* surselv. 451  
VICU 390  
VIRIDE 42, 451  
*vitg* surselv. 390  
WALD alem. 413  
*Wang* schwd. 209  
*welsch* dt. 451  
*Wirbel* dt. 337

## 2. VERZEICHNIS DER SUFFIXE

Vergleiche hierzu die Ausführungen in IV. REGISTER, 1. VERZEICHNIS DER ETYMA.

Die Zahlen verweisen auf die Seiten.

- a surselv. 25, 102, 109, 171, 204, 232, 252, 267, 408
- ACEA 59, 67, 76, 367
- ACEU 79, 108, 149, 243, 278
- adira surselv. 17
- aga 457
- aglia surselv. 346
- ALE 74, 276
- AL(E)S 218
- ALIA 346
- ANCA 234
- ANCU 244
- ANTE 270
- ANU 400
- ar surselv. 359
- ARE 359
- ARIA 65, 101, 174, 191, 198, 216, 442
- ARIU 265, 295
- ASCA 424
- ATA-ARIA 47
- ATI 74
- ATORIU 127
- atsch surselv. 149
- atscha surselv. 59, 67, 367
- ATU 74
- ATURA 17, 53
- ELLA 158, 281, 435
- ELLOS 62, 82
- ELLU 392
- ENU 222, 244, 247
- EOLOS 420
- er surselv. 265
- era surselv. 101, 191, 216, 442
- et surselv. 138, 150, 215, 269, 310, 319, 349, 385
- etta surselv. 22, 93, 268, 449
- ETU 218, 219, 454
- IA 54, 63
- (i)a surselv. 302
- ICCU 49
- ICULA 87, 314
- ICULOS 79
- ILE 249
- ILIONE 31
- in surselv. 294
- INA 36, 77, 178, 300, 389
- INU 294
- ITTA 22, 93, 268, 449
- ITTU 138, 150, 215, 269, 280, 310, 319, 349, 378, 385
- li schwd. 167, 198, 220, 444
- lig dt. 444
- OLU 77
- ONE 69, 347, 403
- ONIA 202
- OSA 303
- OSU 254
- ti walserisch 40
- ULA 453
- UTTA 112

### 3. VERZEICHNIS DER BEHANDELTEN ORTS - UND FLURNAMEN

(vgl. I. EINLEITUNG, Abschnitt 3.4.)

In dieses Verzeichnis wurden alle Namen aufgenommen, denen in der vorliegenden Arbeit ein Artikel gewidmet ist. Für den analytischen Teil (Kapitel III) werden sämtliche Seiten angegeben, wo die Bezeichnungen jeweils erwähnt sind, für den Namen-  
teil (Kapitel II) nur jene, wo die entsprechenden Artikelköpfe stehen bzw. beginnen. Die vielen Namenerwähnungen zur Lokalisierung der einzelnen Örtlichkeiten in Kapitel II wurden also nicht berücksichtigt.

Acla I 1, 486, 510, 530	Acla Su 12, 485, 510, 530
Acla II 1, 486, 510, 530	Acla Tuor 13, 485, 518, 530
Acla III 1, 486, 499, 510, 530	Acladira 13, 470, 480, 510, 523, 530
Acla Biemaun 2, 489, 510, 530	Alp da Munt 18, 482, 509, 510, 530
Acla Flepp 4, 486, 510, 530	Alp da Punteglias 19, 482, 493, 509, 510, 530
Acla Franz 5, 486, 510, 530	Alp Su 20, 485, 510, 530
Acla Fravi 6, 470, 512, 537	Alp Sut 20, 485, 510, 530
Acla Martin 7, 486, 494, 510, 530	Alpetta 21, 479, 509, 510, 530
Acla Martin dil Farrer 7, 486, 521, 527, 530	Alte Schmelze 22, 513, 515, 537
Acla dils Nughers 8, 481, 510, 530	America I 23, 478, 479, 498, 504, 530
Acla digl Oberst 9, 486, 510, 523, 527, 530	America II 23, 479, 504, 530
Acla dil Padrutt 10, 486, 510, 530	An 24, 540
Acla Pintga 10, 479, 510, 530	Ault da Darvella 25, 482, 492, 504, 522, 526, 530
Acla Plauna 11, 480, 493, 510, 530	Badugna I 25, 481, 504, 530
Acla Rensch 12, 482, 510, 530	Badugna II 25, 481, 504, 530
	Badugna III 26, 481, 504, 530
	Barcun Frisal 26, 482, 517, 530
	Barcuns 27, 479, 493, 494, 504, 530

Bardigliun 28, 470, 484,  
 510, 530  
 Barschai 31, 488, 510, 530  
 Begl da Grischels 32, 482,  
 510, 530  
 Begl la Lavina 34, 482,  
 510, 530  
 Begl l'Ogna I 34, 485, 510,  
 530  
 Begl l'Ogna II 35, 482,  
 510, 530  
 Begl Ritter 35, 491, 510,  
 530  
 Begl Tschenclinas 36, 485,  
 510, 530  
 Bettelstein 37, 471, 485,  
 519, 530  
 Bielti 40, 477, 519, 530  
 Blaus 41, 481, 504, 530  
 Bleisas 41, 477, 504, 530  
 Bleisas Verdas 41, 540  
 Bletschs 42, 480, 504, 530  
 Boden 42, 477, 519, 530  
 Bostg 43, 481, 504, 530  
 Bova I 43, 525, 537  
 Bova II 44, 477, 524, 530  
 Bova III 44, 477, 523, 524,  
 530  
 Bov'Alva I 45, 481, 524,  
 530  
 Bov'Alva II 45, 481, 523,  
 524, 530  
 Bova Gronda 46, 479, 523,  
 524, 530  
 Bovas 46, 477, 523, 524,  
 530  
 Bugliadera 46, 484, 510,  
 530  
 Buola dil Giachen 47, 472,  
 489, 515, 530  
 Buola Nera 48, 508, 537  
 Ca Janigg 49, 508, 537  
 Cabusch 49, 486, 504, 520, 530  
 Cadruvi 50, 484, 521, 530  
 Caglias 50, 481, 504, 530  
 Caltgadira 51, 470, 480, 494,  
 510, 522, 530  
 Caltgeras 54, 484, 492, 512,  
 513, 522, 530  
 Calustria I 54, 486, 521, 530  
 Calustria II 55, 486, 521, 530  
 Camona da Punteglia 55, 482,  
 516, 517, 530  
 Camping 56, 486, 517, 530  
 Campliun 56, 479, 494, 510,  
 517, 530  
 Canal dil Fecler 57, 482, 504,  
 530  
 Canal Tschaler 58, 485, 504,  
 530  
 Canals I 58, 478, 479, 504,  
 530  
 Canals II 58, 479, 504, 530  
 Canals III 59, 479, 504, 530  
 Candatscha 59, 477, 504, 530  
 Canpello 60, 540  
 Capeter 62, 486, 504, 531  
 Caplania I 63, 486, 521, 531  
 Caplania II 64, 486, 521, 531  
 Carmanera 64, 477, 504, 531  
 Cartatscha 65, 477, 494, 502,  
 504, 518, 522, 523, 531  
 Casa 67, 484, 514, 515, 531  
 Casa da Pèschs 68, 487, 516,  
 531  
 Caschlun 69, 473, 540  
 Casti da Cartatscha 69, 482,  
 492, 494, 518, 531  
 Catat 70, 508, 537

Caturis 71, 488, 500, 504,  
 531  
 Cauma I 72, 474, 487, 510,  
 531  
 Cauma II 73, 487, 509,  
 510, 531  
 Cauma III 73, 487, 509,  
 510, 531  
 Cavistrai 74, 479, 504,  
 522, 523, 531  
 Cavrida I 75, 488, 510,  
 531  
 Cavrida II 75, 481, 504,  
 531  
 Cavrida III 76, 488, 510,  
 531  
 Chiglianatscha 76, 481,  
 504, 531  
 Chiglina 76, 481, 504, 531  
 Chigniel 77, 479, 504, 531  
 Chilgieri 78, 486, 504,  
 531  
 Chischlatsch 78, 484, 518,  
 531  
 Chischlegls 79, 484, 518,  
 531  
 Chischner II 79, 484, 509,  
 510, 531  
 Claus I 80, 484, 510, 531  
 Claus II 80, 484, 510, 531  
 Claus III 80, 484, 510,  
 531  
 Clavadials 81, 474, 484,  
 494, 510, 531  
 Clavau 82, 540  
 Clavau dil Docter 83, 486,  
 510, 527, 531  
 Clavau dalla Gassa 83, 485,  
 510, 531  
 Clavau Nausch I 83, 488,  
 510, 531  
 Clavau Nausch II 83, 488,  
 502, 503, 510, 531  
 Clavau dalla Penda 84, 485,  
 510, 531  
 Clavau dalla Pervenda 84, 486,  
 521, 531  
 Clavau Petschen 85, 479, 510,  
 531  
 Clavau Plesi 86, 486, 510, 531  
 Clavau dils Pots 87, 486, 510,  
 527, 531  
 Clavau dallas Purteglia 87,  
 485, 510, 531  
 Clavau Su 88, 485, 510, 531  
 Clavau dil Tiroler 88, 486,  
 500, 510, 527, 531  
 Clavau Veder II 89, 488, 510,  
 531  
 Clavauniev I 90, 488, 510, 531  
 Clavauniev II 90, 488, 510, 531  
 Clavauniev III 90, 488, 510,  
 531  
 Clavauniev IV 91, 488, 510, 531  
 Clavauniev V 91, 469, 512, 537  
 Clavauniev VI 92, 488, 510, 531  
 Clavauniev VII 92, 488, 510,  
 531  
 Clavauniev VIII 92, 512, 537  
 Cletta 93, 479, 510, 531  
 Clius I 94, 484, 510, 531  
 Clius II 94, 484, 510, 531  
 Clius III 95, 484, 499, 510,  
 531  
 Clius Dadens 95, 473, 540  
 Clutgers 96, 479, 521, 531  
 Colplaz 96, 487, 513, 527, 531  
 Compogna 97, 494, 508, 537  
 Con II 98, 477, 504, 531  
 Con Mineralias 98, 473, 540  
 Corda da Metahorns 99, 482,  
 509, 510, 531

Corns 100, 479, 504, 531  
 Costa digl Uors 101, 487, 516, 531  
 Cotglera 101, 484, 513, 531  
 Cotschens 102, 481, 504, 531  
 Crap las Aissas 102, 491, 504, 531  
 Crap da Begls 103, 487, 509, 510, 531  
 Crap Canals 103, 473, 541  
 Crap Gries 104, 479, 504, 531  
 Crap Grond I 104, 479, 504, 531  
 Crap Grond II 105, 479, 524, 531  
 Crap Grond III 105, 479, 523, 524, 531  
 Crap la Nanna 106, 478, 479, 504, 531  
 Crap la Ruosna 106, 480, 504, 531  
 Crap da Schibas 107, 472, 487, 520, 521, 527, 531  
 Crap Stablatsch 108, 485, 510, 531  
 Crap dil Tgiet 108, 487, 504, 531  
 Crappa Grossa 108, 479, 504, 531  
 Craps II 109, 500, 508, 537  
 Crest 110, 477, 504, 531  
 Crest dall'Acladira 111, 482, 504, 531  
 Crest Ault 112, 479, 504, 531  
 Crest Caplutta 112, 475, 484, 521, 531  
 Crest da Cauras I 113, 488, 496, 508, 510, 531  
 Crest da Cauras II 113, 488, 509, 510, 531  
 Crest da Cavals 113, 488, 496, 509, 511, 531  
 Crest Cristoffel 114, 508, 537  
 Crest Cuscha Nera 115, 480, 514, 515, 531  
 Crest da Flutginas 116, 482, 504, 531  
 Crest Gianchi 116, 488, 504, 531  
 Crest Liandras 117, 486, 504, 531  
 Crest da Neglas 118, 481, 504, 531  
 Crest Prauet 118, 480, 511, 531  
 Crest da Tgapers 119, 488, 504, 531  
 Crest Uaul Ner 119, 480, 514, 515, 531  
 Crestas 120, 477, 500, 504, 531  
 Criedi 121, 486, 494, 502, 503, 504, 509, 531  
 Crusch I 122, 484, 520, 521, 531  
 Crusch II 122, 484, 520, 521, 531  
 Crusch III 122, 484, 520, 521, 531  
 Crusch IV 123, 484, 520, 521, 531  
 Cua Liunga 123, 541  
 Cuas I 124, 478, 479, 511, 531  
 Cuas II 125, 479, 511, 531  
 Cugns I 125, 479, 504, 531  
 Cugns II 126, 479, 504, 531  
 Cumadé 126, 487, 493, 511, 532  
 Cuolm I 127, 477, 511, 532  
 Cuolm II 128, 477, 511, 532  
 Cuolm Andriu 128, 486, 495, 511, 532  
 Cuolm da Crestas 129, 486, 511, 532

Cuolm dil Fontana 129, 486, 495, 511, 532  
 Cuolm dil Gioder 130, 512, 537  
 Cuolm dil Hof 131, 486, 511, 527, 532  
 Cuolm dil Lica 131, 486, 511, 532  
 Cuolm Miez 132, 485, 511, 532  
 Cuolm da Pader Placi 133, 486, 494, 495, 521, 532  
 Cuolm Pign I 134, 479, 511, 532  
 Cuolm da Rensch II 135, 512, 537  
 Cuolm dil Stivet 136, 486, 511, 532  
 Cuolm dalla Val 136, 485, 495, 511, 532  
 Cuolms da Munt 137, 482, 511, 532  
 Cuolms da Nadels 137, 482, 511, 532  
 Cuolmet 138, 479, 504, 532  
 Curtin 138, 484, 511, 532  
 Curtin davos Baselgia 139, 522, 537  
 Curtin da Capaul 140, 470, 512, 537  
 Curtin dalla Caplania 141, 470, 486, 521, 532  
 Curtin dil Crap 141, 512, 537  
 Curtin la Crappa 142, 480, 524, 532  
 Curtin Grond 143, 479, 511, 532  
 Curtin d'Honor 144, 487, 504, 532  
 Curtin Pagaun 144, 486, 511, 532  
 Curtin Puzastg II 145, 512, 537  
 Curtin Sura 147, 512, 537  
 Curtin da Tuor 148, 469, 518, 537  
 Curtins 148, 484, 511, 532  
 Curtinatsch 149, 484, 511, 532  
 Curtinet 149, 512, 537  
 Cuschas 151, 480, 514, 524, 532  
 Cúvers 152, 477, 519, 527, 528, 532  
 Dado Campliun 153, 485, 504, 532  
 Dalisch 154, 491, 519, 525, 532  
 Dam I 155, 484, 520, 524, 527, 532  
 Dam II 156, 484, 524, 532  
 Darvella 156, 487, 492, 511, 522, 523, 532  
 Davos 159, 485, 504, 532  
 Davos Baselgia 159, 541  
 Davos Casti 160, 485, 518, 532  
 Davos Crest Gianchi 160, 485, 504, 532  
 Davos Fontaunas 161, 485, 504, 532  
 Draus 161, 481, 504, 532  
 Dual 163, 485, 505, 532  
 Dulezi 163, 486, 521, 532  
 Dutg da Gravas 164, 482, 505, 532  
 Dutg Grond 165, 479, 509, 511, 532  
 Epli 166, 480, 519, 532  
 Falcinella 167, 473, 541  
 Fanel 168, 474, 484, 511, 532  
 Fantuors 168, 471, 480, 524, 532  
 Farbertg 169, 482, 500, 501, 518, 532

Faua 171, 481, 505, 532  
Fecler I 171, 484, 509,  
511, 527, 532  
Fecler II 171, 484, 511,  
532  
Fecler III 171, 484, 511,  
532  
Ferm dall'Aua 172, 485,  
505, 532  
Ferms 172, 474, 477, 505,  
532  
Ferrera I 173, 484, 515,  
522, 532  
Ferrera II 174, 484, 515,  
532  
Fieu 175, 481, 505, 532  
Fistatg Ault I 175, 479,  
515, 532  
Fistatg Ault II 176, 479,  
515, 532  
Fistatg Ault III 176, 479,  
515, 532  
Fistatg Bletsch II 177,  
480, 515, 532  
Fistatg Lartg 177, 479,  
515, 532  
Fistatg Schetg 177, 480,  
516, 532  
Flutginas 178, 481, 494,  
505, 532  
Fontauna Freida I 178, 480,  
511, 532  
Fontauna Freida II 179, 480,  
505, 532  
Fontauna Freida III 179,  
480, 511, 532  
Fontaunas 179, 480, 505,  
532  
Foppa I 180, 477, 505, 532  
Foppa II 181, 508, 537  
Foppa III 181, 508, 537  
Foppa IV 182, 477, 505, 532  
Foppa VI 183, 477, 505, 532  
Foppa VII 183, 477, 505, 532  
Foppa Culeischen 183, 481, 505,  
532  
Foppa Dadens 183, 541  
Foppa da Munt 185, 541  
Foppa dil Run 185, 482, 505,  
532  
Fops II 185, 477, 505, 532  
Foss 186, 472, 484, 509, 511,  
532  
Fraissens 186, 481, 505, 532  
Fravia I 187, 484, 513, 532  
Fravia II 188, 484, 513, 532  
Fuorn I 188, 484, 515, 532  
Fuorn II 188, 484, 513, 532  
Fuortga Pintga 189, 479, 505,  
532  
Fuortga Posta Biala 189, 482,  
517, 532  
Fuortga Punteglias 190, 470,  
482, 517, 532  
Fuortga Secca 190, 481, 505,  
532  
Garver 191, 477, 505, 532  
Garver dil Cuolm 191, 482, 505,  
532  
Gassa da Darvella 191, 482,  
511, 527, 532  
Gassa da Ferrera 192, 482,  
511, 532  
Gassa da Mira 192, 482, 511,  
532  
Geina dil Rost 193, 482, 511,  
533  
Giachen Alig 194, 486, 505,  
533  
Giersch 195, 491, 514, 519,  
525, 533  
Gir Grond 196, 479, 511, 533  
Glatscher da Punteglias 197,

482, 505, 517, 533  
 Glins 197, 541  
 Granera im Buchli 198, 512, 537  
 Grava Gronda 199, 479, 523, 524, 533  
 Gravas I 200, 478, 520, 524, 533  
 Gravas II 201, 478, 524, 533  
 Grep Ault 201, 479, 492, 500, 505, 518, 520, 533  
 Grep Capiergna 202, 487, 505, 533  
 Grep Liung 203, 475, 516, 517, 537  
 Grep Mellen II 203, 482, 505, 533  
 Greppa Tuna 204, 491, 505, 533  
 Grotta 205, 469, 508, 537  
 Gruoba 207, 484, 513, 527, 533  
 Gruobas 208, 484, 515, 533  
 Halenwangs 209, 480, 519, 533  
 Hetta I 209, 484, 511, 527, 533  
 Hetta II 209, 484, 511, 533  
 Insla I 210, 478, 505, 527, 533  
 Insla II 211, 478, 505, 533  
 Insla III 211, 478, 505, 533  
 Insla IV 211, 478, 505, 533  
 Insla V 212, 478, 505, 533  
 Krapffenberg 212, 518, 537  
 Lag 214, 478, 505, 533  
 Lag Ner 214, 482, 516, 533  
 Laghets 215, 479, 505, 533  
 Landersera 215, 472, 476, 486, 505, 533  
 Lavariaus 217, 471, 481, 505, 533  
 Lavina 218, 478, 524, 533  
 Lavina Pintga 219, 479, 524, 533  
 Ligniu I 219, 481, 505, 533  
 Ligniu II 220, 481, 505, 533  
 Lochli 220, 478, 493, 519, 533  
 Lumneins 221, 487, 494, 498, 511, 533  
 Malapiarder 223, 491, 493, 525, 533  
 Mangur 224, 486, 494, 501, 521, 533  
 Mechla 227, 486, 505, 533  
 Mellens I 228, 482, 505, 533  
 Mellens II 228, 482, 505, 533  
 Metahorns 229, 470, 474, 475, 491, 494, 509, 514, 515, 520, 533  
 Minieras 231, 484, 514, 515, 533  
 Mira 232, 484, 501, 511, 533  
 Mischaunca 233, 479, 505, 533  
 Monett 234, 473, 541  
 Muletg Barcuns 235, 482, 511, 533  
 Muletg dils Freschs 235, 488, 511, 533  
 Muletg Liung 236, 480, 511, 533  
 Muletg da Su I 236, 485, 511, 533  
 Muletg da Su II 237, 485, 511, 533  
 Muletg da Su III 237, 485, 511, 533  
 Muletg Veder 237, 487, 509, 511, 533

Mumelsia 238, 489, 521, 533  
Munt 239, 478, 493, 501, 505, 533  
Muntatsch 242, 478, 493, 501, 505, 533  
Muscheins 243, 479, 505, 533  
Muschinna 244, 508, 537  
Mutta I 245, 478, 505, 533  
Mutta II 245, 478, 505, 533  
Mutteins 246, 469, 471, 508, 537  
Nadels Dadens 247, 485, 493, 494, 496, 497, 502, 503, 505, 508, 509, 513, 514, 519, 527, 533  
Nadels Davon 250, 485, 493, 496, 497, 505, 509, 513, 514, 519, 520, 527, 533  
Nossadunna 251, 470, 484, 520, 521, 523, 533  
Ogna I 252, 481, 494, 505, 533  
Ogna II 252, 474, 481, 505, 533  
Ogna III 253, 481, 505, 533  
Ogna Tuor 253, 485, 518, 533  
Osum Crap 253, 485, 505, 533  
Padrus 254, 480, 501, 505, 533  
Pala da Munt 254, 482, 505, 533  
Palas 255, 478, 505, 533  
Paliu I 255, 477, 478, 505, 533  
Paliu II 256, 478, 505, 533  
Paliu dils Cuolms 256, 482, 505, 533  
Paliu da Dalisch 257, 482, 505, 533  
Paliu dalla Foppa dil Run 257, 482, 505, 533  
Paliu Gronda 257, 480, 505, 533  
Paliu dil Lag 258, 485, 505, 533  
Paliu dalla Siara 258, 482, 505, 533  
Palius I 258, 471, 478, 505, 533  
Parvials 260, 471, 474, 480, 511, 533  
Passel 262, 518, 537  
Pastg da Dumengias 263, 487, 520, 521, 533  
Pastira da Camon da Piertg 264, 485, 511, 533  
Pella I 264, 478, 505, 533  
Pella II 264, 478, 505, 533  
Penda dil Faner 265, 485, 511, 533  
Pendas II 265, 478, 479, 498, 511, 533  
Pendas III 265, 512, 537  
Pendas Grondas 266, 480, 498, 511, 533  
Péra 266, 481, 505, 533  
Pervenda II 267, 486, 521, 533  
Péz d'Acletta 267, 473, 541  
Péz Alpetta 268, 508, 537  
Péz Cuolmet 269, 508, 537  
Péz Curtin Scarvon Giachen 269, 474, 475, 482, 516, 533  
Péz Frisal 270, 482, 505, 533  
Péz la Fuorcla 271, 474, 516, 517, 537  
Péz Lad 271, 480, 505, 534

Péz Miezdi 272, 489, 505, 534  
 Péz Nadels 272, 482, 505, 534  
 Péz Ner 273, 482, 506, 534  
 Péz Plaunca da Stiarls 273, 508, 537  
 Péz Posta Biala 274, 489, 517, 534  
 Péz Scantschala 274, 474, 475, 478, 479, 521, 522, 534  
 Péz Tgietschen 275, 482, 506, 534  
 Péz Titschal 275, 483, 506, 534  
 Péz Urlaun 276, 488, 506, 534  
 Péz Val Gronda 277, 483, 506, 534  
 Péz Zavrágia 277, 483, 506, 534  
 Piogn 277, 484, 506, 534  
 Planatsch I 278, 478, 506, 534  
 Planatsch II 278, 478, 506, 534  
 Planatsch III 279, 478, 506, 534  
 Planet 279, 480, 506, 534  
 Planezzas 280, 478, 506, 534  
 Platiala 281, 480, 506, 534  
 Platta dil Con 281, 483, 517, 534  
 Platta Cotschna 282, 482, 506, 522, 523, 524, 534  
 Platta Fessa 282, 481, 506, 534  
 Platta Liunga 282, 480, 517, 534  
 Plattas 283, 508, 537  
 Plattas Alvas I 283, 482, 506, 534  
 Plattas Alvas II 284, 482, 506, 534  
 Plaun I 284, 477, 478, 506, 534  
 Plaun II 284, 474, 478, 506, 534  
 Plaun digl Asen 285, 472, 488, 508, 511, 534  
 Plaun da Barcuns 286, 541  
 Plaun Benedetg 287, 486, 506, 534  
 Plaun dil Bert 287, 488, 506, 534  
 Plaun da Cavals 288, 488, 496, 509, 511, 534  
 Plaun Faletga 288, 481, 506, 534  
 Plaun la Geina 289, 508, 537  
 Plaun Grond I 289, 480, 506, 534  
 Plaun Grond II 290, 480, 506, 534  
 Plaun dil Janee 290, 541  
 Plaun Mangur 290, 483, 506, 534  
 Plaun dils Netschs 291, 481, 506, 527, 534  
 Plaun Pign I 292, 480, 506, 534  
 Plaun Pign II 292, 480, 506, 534  
 Plaun Pign III 292, 480, 506, 534  
 Plaun da Pors 292, 488, 509, 511, 534  
 Plaun Rensch 293, 483, 494, 506, 534  
 Plaun Runtgin 293, 485, 506, 534  
 Plaun dil Sal I 294, 487, 509,

511, 534  
Plaun dil Sal II 294, 487,  
511, 534  
Plaun Scadler 295, 474,  
487, 515, 516, 534  
Plaun Su I 296, 485, 506,  
534  
Plaun Su II 296, 485, 506,  
534  
Plaun Tschagugliuns 297,  
481, 506, 534  
Plaun Vricla 298, 483, 500,  
506, 534  
Plaun Zinzera 298, 483,  
506, 534  
Plaunca 299, 541  
Plaunca Biala 299, 481,  
506, 534  
Plaunca dil Buob 300, 488,  
509, 511, 527, 534  
Plaunca Chiglina 300, 483,  
506, 534  
Plaunca Dira 300, 481,  
506, 534  
Plaunca da Stiarls 301,  
488, 509, 511, 534  
Plaunca Tschaler 301, 485,  
506, 534  
Pluglia 301, 479, 494,  
506, 534  
Plugliusa 302, 473, 508,  
537  
Porta Spescha 303, 541  
Posta dil Buob 304, 488,  
508, 511, 534  
Prada 304, 478, 511, 534  
Prada Magra 305, 481, 511,  
534  
Prau Cumin 305, 473, 541  
Prau dalla Geina 306, 541  
Prau Liung 306, 480, 494,  
511, 534

Prau Mulin 307, 484, 513, 534  
Prau Pign 308, 512, 537  
Prau Valentin 308, 486, 511,  
534  
Prauuet 309, 480, 494, 511, 534  
Preit Aulta I 310, 480, 506,  
534  
Preit Aulta II 310, 480, 506,  
534  
Preit Aulta III 311, 480, 506,  
534  
Priel Grond 311, 480, 506,  
534  
Priel Pign 311, 480, 506, 534  
Puaunas 312, 481, 506, 534  
Punt Lada 312, 480, 506, 534  
Punt Rensch 312, 483, 506,  
534  
Punt Zignau 313, 483, 506, 534  
Punteglias 314, 491, 496, 497,  
506, 513, 514, 515, 516,  
521, 527, 534  
Puoz I 315, 478, 506, 534  
Puoz II 315, 508, 537  
Puoz III 316, 478, 506, 534  
Puoz IV 316, 478, 506, 534  
Puoz V 317, 508, 537  
Puozs 318, 478, 506, 534  
Pustget I 318, 478, 511, 534  
Pustget II 319, 478, 494, 511,  
534  
Pustget Barcuns 320, 483, 511,  
534  
Pustget Bardigliun I 320,  
483, 511, 534  
Pustget Bardigliun II 321,  
483, 511, 534  
Pustget Caltgadira 321, 483,  
511, 534  
Quadra I 322, 487, 509, 512,  
534

Quadra II 324, 487, 509,  
 512, 534  
 Quadra III 325, 487, 509,  
 512, 534  
 Ranscha 326, 481, 512, 534  
 Rensch 327, 486, 498, 501,  
 506, 514, 534  
 Resgia I 328, 484, 513,  
 534  
 Resgia II 328, 484, 513,  
 534  
 Resgia III 329, 484, 513,  
 534  
 Resgias 329, 484, 513,  
 535  
 Ringgenberg I 330, 474,  
 486, 492, 517, 518, 535  
 Ringgenberg II 331, 483,  
 518, 535  
 Roda 333, 484, 517, 535  
 Rodunda 333, 479, 480, 494,  
 506, 535  
 Rost 334, 487, 514, 515,  
 527, 528, 535  
 Ruina Farbertg 335, 474,  
 486, 492, 517, 518, 535  
 Ruinas 336, 478, 494, 524,  
 535  
 Rumbembels 337, 489, 506,  
 535  
 Run 338, 488, 512, 535  
 Run dil Cotgel 339, 487,  
 514, 515, 535  
 Run Cuort 339, 469, 494,  
 495, 512, 537  
 Run Grond 340, 480, 512,  
 535  
 Run Pauper 341, 481, 512,  
 535  
 Run Pign 341, 480, 512, 535  
 Run Plauns 342, 485, 512,  
 535  
 Runs 342, 488, 512, 535  
 Runca I 342, 488, 512, 535  
 Runca II 343, 488, 495, 512,  
 535  
 Runca III 343, 488, 512, 535  
 Runca IV 344, 488, 512, 535  
 Runca V 344, 488, 512, 535  
 Runca VI 344, 488, 512, 535  
 Runca VII 344, 488, 512, 535  
 Runca VIII 345, 488, 512, 535  
 Runca IX 345, 488, 512, 535  
 Runcaglia 345, 488, 494, 512,  
 535  
 Runclavuns 346, 485, 493,  
 512, 535  
 Rundraus 347, 474, 485, 512,  
 535  
 Runtget I 348, 480, 493,  
 502, 512, 535  
 Runtget II 349, 480, 512,  
 535  
 Rüti 350, 473, 541  
 Saletsch 351, 508, 537  
 Samiastg 351, 491, 506, 535  
 Sankt Martins Au 354, 522,  
 537  
 Sankt Martins Boden 355, 521,  
 522, 537  
 Sankt Martins Brunnen 356,  
 472, 489, 521, 522, 535  
 Sankt Martins Gut 358, 521,  
 522, 537  
 Sbuau dalla Val Sut 359, 483,  
 523, 524, 535  
 Schetga 359, 487, 516, 535  
 Schetga dil Crest 361, 483,  
 516, 535  
 Schetga da Lumneins 361, 483,  
 516, 535  
 Schetga dil Plaun dil Bert

362, 516, 537  
 Schierm 362, 472, 487, 509,  
 512, 527, 528, 535  
 Schmalzetta 364, 514, 515,  
 527, 537  
 Sedel 366, 519, 537  
 Sglatscha 366, 478, 493,  
 506, 535  
 Siala dil Cuolm 368, 483,  
 506, 535  
 Siara 368, 478, 506, 535  
 Sogn Bistgaun I 369, 520,  
 522, 537  
 Sogn Cristoffel I 370, 520,  
 522, 537  
 Sogn Giachen 371, 484, 520,  
 522, 535  
 Sogn Giusep 371, 484, 520,  
 522, 535  
 Sogn Martin 372, 484, 492,  
 495, 520, 522, 535  
 Sogn Murezi 373, 474, 541  
 Sogn Valentin 373, 484,  
 520, 522, 535  
 Solvers da Nossadunna 374,  
 487, 520, 522, 535  
 Solvers da Su 375, 485,  
 512, 535  
 Sontga Brida 375, 484, 520,  
 522, 535  
 Sontga Catrina 376, 484,  
 520, 522, 535  
 Sontg'Onna 376, 484, 520,  
 522, 535  
 Sontget I 378, 484, 520,  
 522, 535  
 Sontget II 378, 484, 522,  
 535  
 Sontget III 379, 472, 484,  
 520, 522, 535  
 Sorts I 379, 489, 494,  
 512, 535  
 Sorts II 380, 489, 494, 512,  
 535  
 Sorts Sogn Mattias 380, 489,  
 495, 496, 497, 520, 522,  
 535  
 Splecs 382, 478, 506, 535  
 Stavel da Crestas 383, 483,  
 512, 535  
 Stavel la Platta 384, 481,  
 512, 535  
 Stavel gl'Uaul 384, 485, 512,  
 535  
 Stavelets 385, 480, 512, 535  
 Stavons 385, 491, 525, 535  
 Strada 386, 469, 517, 537  
 Stretga I 388, 478, 506, 535  
 Stretga II 389, 478, 506, 535  
 Stublina 389, 481, 512, 535  
 Sum Rieven I 389, 485, 506,  
 535  
 Sum il Vitg 390, 485, 506,  
 535  
 Sur Craps 390, 485, 506, 535  
 Sur Plattas 391, 485, 493,  
 502, 506, 535  
 Sursi 391, 485, 506, 535  
 Suschnas 393, 484, 493, 494,  
 506, 535  
 Tac da Cargar 394, 489, 508,  
 512, 535  
 Taglier 395, 479, 506, 535  
 Tegia da Cauras 395, 487,  
 496, 508, 512, 535  
 Tgermanal 396, 487, 512, 535  
 Tiraun I 397, 491, 493, 507,  
 535  
 Tiraun II 398, 478, 494, 507,  
 535  
 Toc dalla Casa Barschada 401,  
 484, 512, 535  
 Toc dil Chischner 402, 484,

509, 512, 535  
 Tödi Grischun 402, 483,  
 517, 535  
 Treis Pegns 404, 481, 507,  
 535  
 Trun 404, 470, 474, 491,  
 492, 493, 495, 513, 514,  
 515, 520, 522, 523, 524,  
 525, 535  
 Trutg da Cotgla 408, 487,  
 514, 515, 535  
 Trutg digl Uors 409, 516,  
 537  
 Tschaler Veder 409, 487,  
 508, 512, 535  
 Tscheimaun I 410, 485, 507,  
 535  
 Tscheimaun II 410, 485,  
 507, 535  
 Tscheimaun III 411, 485,  
 507, 535  
 Tschenghels 411, 477, 478,  
 507, 535  
 Uaul 412, 541  
 Uaul da Barcuns 413, 483,  
 507, 535  
 Uaul sur Bardigliun 413,  
 485, 507, 535  
 Uaul dallas Bleisas 413,  
 485, 507, 536  
 Uaul dil Boden 414, 483,  
 507, 536  
 Uaul sur Caltgadira 414,  
 485, 507, 536  
 Uaul Dadens 414, 541  
 Uaul dil Giersch 415, 483,  
 507, 536  
 Uaul da Nadels 415, 483,  
 507, 536  
 Uaul Ner 415, 474, 482, 507,  
 536  
 Uaul Pign I 416, 480, 507,  
 536  
 Uaul Pign II 416, 480, 507,  
 536  
 Uaul da Punteglias 416, 483,  
 507, 536  
 Uaul da Rensch 417, 483, 507,  
 536  
 Uaul da Runtget 417, 483,  
 507, 536  
 Uaul da Tiraun 417, 483, 507,  
 536  
 Uaul Zaniu 418, 483, 507, 536  
 Uffiern I 418, 478, 479, 521,  
 522, 536  
 Uffiern II 418, 479, 521,  
 522, 536  
 Uffiern III 419, 479, 521,  
 522, 536  
 Uglieuls 419, 484, 502, 512,  
 536  
 Um Crap I 421, 484, 507, 536  
 Um Crap II 421, 484, 507, 536  
 Val I 421, 478, 507, 536  
 Val III 422, 478, 507, 536  
 Val dalla Baba 422, 486, 507,  
 536  
 Val Biastga 423, 481, 524,  
 536  
 Val Blaua 424, 482, 507, 536  
 Val Bletscha 425, 481, 507,  
 536  
 Val dil Boden 425, 470, 483,  
 507, 519, 536  
 Val Bugliadera 426, 470, 483,  
 507, 536  
 Val Campliun 426, 483, 507,  
 524, 536  
 Val da Carmanera 427, 483,  
 507, 536  
 Val Clavauniev I 427, 485,  
 507, 536

Val Clavauniev II 428, 470, 483, 507, 536  
 Val da Cletta 428, 483, 507, 536  
 Val dils Clutgers 429, 483, 507, 536  
 Val dil Con I 429, 483, 507, 517, 536  
 Val dil Con II 429, 483, 507, 536  
 Val Cotschna 430, 482, 507, 536  
 Val dil Crest 430, 483, 507, 536  
 Val da Crest Prauet 430, 483, 507, 536  
 Val dils Cuolms 431, 483, 507, 536  
 Val Draus 431, 541  
 Val digl Epli 431, 483, 507, 536  
 Val Farbertg 432, 483, 493, 507, 536  
 Val da Greppa Tuna 432, 483, 507, 536  
 Val Gronda 433, 480, 507, 536  
 Val da Lavariaus 433, 483, 507, 536  
 Val Macorta 433, 474, 481, 507, 536  
 Val da Mangur 434, 483, 507, 536  
 Val da Metahorns 434, 483, 507, 536  
 Val Metta 435, 481, 507, 536  
 Val Mischaunca 435, 474, 483, 507, 536  
 Val Muntaniala 435, 481, 507, 536  
 Val Nadels 436, 474, 483, 507, 536  
 Val la Péra 436, 483, 507, 536  
 Val Petschna 437, 480, 507, 536  
 Val da Plattas I 438, 480, 481, 507, 536  
 Val dallas Plattas 438, 481, 507, 536  
 Val Punteglias 438, 483, 507, 536  
 Val Quadra I 439, 483, 507, 536  
 Val da Runclavuns 439, 483, 507, 536  
 Val da Runtget 440, 483, 507, 536  
 Val Runtgin 440, 485, 507, 536  
 Val Scadlera 441, 469, 515, 516, 537  
 Val Su 442, 471, 485, 507, 536  
 Val Sut 443, 485, 507, 536  
 Val dil Tengli 443, 485, 507, 519, 536  
 Val dils Tirolers 444, 488, 514, 515, 536  
 Val Tschaler 445, 485, 507, 536  
 Val digl Uaul Pign 445, 483, 507, 536  
 Val Uffiern 446, 474, 478, 479, 521, 522, 536  
 Val Zavrugia 446, 483, 507, 523, 536  
 Val Zinzera 447, 483, 507, 522, 523, 536  
 Val Zuorden 448, 481, 507, 536  
 Valletta Largia 449, 480, 508, 536  
 Valletta Stretga 449, 480, 508, 536

Vallettas 449, 480, 508,  
536

Velschaloch 450, 488,  
519, 536

Verds 451, 482, 508, 536

Via Cava 451, 480, 508,  
536

Via da Plattas 451, 487,  
513, 536

Vricla 453, 479, 492,  
508, 536

Zaniu 454, 481, 508, 536

Zavragia 455, 483, 512, 522,  
523, 537

Zavragia Dadens I 455, 485,  
512, 537

Zavragia Dadens II 455, 472,  
474, 485, 493, 503, 512,  
537

Zignau 459, 491, 493, 494,  
503, 509, 513, 514, 518,  
520, 522, 523, 524, 525, 537

Zinzera I 462, 491, 522, 523,  
525, 537

Zinzera II 463, 491, 525, 537